

ZÁPISNICA

z hodnotiaceho rokovania poroty verejnej anonymnej urbanisticko-architektonickej súťaže návrhov MESTSKÁ PLAVÁREŇ A LETNÉ KÚPALISKO V NOVOM MESTE NAD VÁHOM

Vyhlasovateľ: **Mestský úrad v Novom Meste nad Váhom**
Dátum rokovania: **24.09.2020**
Miesto rokovania: **Mestský úrad Nové Mesto nad Váhom**

1. VYHLÁSENIE SÚŤAŽE

Mesto (Mestský úrad) Nové Mesto nad Váhom, ako verejný obstarávateľ, vyhlásilo ku dňu 09.07.2020 verejnú anonymnú jednokolovú urbanisticko-architektonickú súťaž návrhov „**MESTSKÁ PLAVÁREŇ A LETNÉ KÚPALISKO V NOVOM MESTE NAD VÁHOM**“ na komplexné riešenie využitia časti plôch bývalých vojenských kasární v severozápadnej časti mesta v lokalite medzi ulicami J. Kréna – Bzinská ako projektovú súťaž návrhov s udelením cien podľa §§ 119 – 125 zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších zmien a predpisov, Vyhlášky ÚVO č.157/2016 Z.z. o súťažiach návrhov a podľa Súťažného poriadku Slovenskej komory architektov z 13.04.2016 v znení neskorších zmien

Súťažné podmienky po pripomienkovaní a odsúhlasení mestom Nové Mesto nad Váhom boli prerokované a s pripomienkami odsúhlasené na prvom úvodnom zasadnutí poroty dňa 03.06.2020. Zápisnica z úvodného rokovania poroty je **Prílohou č.1**. Po prerokovaní, dopracovaní a zapracovaní pripomienok poroty boli súťažné podmienky predložené na overenie Slovenskej komore architektov. Slovenská komora architektov súťažné podmienky overila overením č.:[KA-429/2020](#) zo dňa 02.07.2020.

Súťaž návrhov bola zverejnená vo vestníku Úradu pre verejné obstarávanie www.uvo.gov.sk, na internetových stránkach SKA www.komarch.sk, www.archinfo.sk a na oficiálnej stránke Mesta: www.nove-mesto.sk. Súťažné podmienky a pomôcky bolo možné získať na elektronickom úložisku vyhlasovateľa: <https://www.uvo.gov.sk/vyhladavanie-profilov/zakazky/427189>, Tieto boli voľne dostupné a vyhlasovateľ ich poskytoval neobmedzene a bezodplatne.

2. PREZENTÁCIA A OTVORENIE ROKOVANIA POROTY

Priebeh rokovania:

- začiatok rokovania **24.09.2020 o 10:00 hodine**,
- počet prítomných riadnych členov poroty **4**,
- traja riadni členovia poroty sa pred rokovaním z neúčasti pre zdravotné indispozície ospravedlnili,
- počet prítomných náhradných členov poroty 4, Prezenčná listina tvorí **Prílohu č.2** tejto zápisnice.

Keďže sa z neúčasti na rokovaní ospravedlnil aj predseda poroty prof. Bohumil Kováč, na jeho miesto predsedu poroty so súhlasným hlasovaním prítomných riadnych členov poroty nastúpil Ing. arch. Imrich Pleidel, pôvodne zvolený za podpredsedu poroty.

Hodnotiace rokovanie otvoril predseda poroty Ing. arch. Imrich Pleidel privítaním prítomných a v súlade so zákonom 343/2015 Z.z, podľa Vyhlášky ÚVO č.157/2016 Z.z a podľa Súťažného poriadku SKA navrhol prítomným riadnym porotcom doplnenie zloženia poroty na 7 členov z radov náhradných členov podľa uvedeného zoznamu v súťažných podmienkach. Doplnenie poroty bolo jednohlasne odsúhlasené.

Porota začala pracovať v nasledujúcom plnom 7-člennom zložení:

Riadni členovia poroty:

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1. Ing. arch. Imrich Pleidel, predseda poroty | AA SKA, nezávislý na vyhlasovateľovi |
| 2. Ing. arch. Ján Gustiňák | AA SKA, nezávislý na vyhlasovateľovi |
| 3. Ing. arch. Ján Krchnavý | AA SKA, závislý na vyhlasovateľovi |
| 4. Ing. arch. Mária Serdahelyová | AA SKA, závislá na vyhlasovateľovi |
| 5. Ing. arch. Martin Pavelek | AA SKA, nezávislý na vyhlasovateľovi |
| 6. Akad. arch. Dušan Voštenák | AA SKA, nezávislý na vyhlasovateľovi |
| 7. Ing. Rastislav Petkanič | závislý na vyhlasovateľovi |

Náhradný člen poroty:

- | | |
|-------------------------|----------------------------|
| 1. Ing. Jozef Trstenský | závislý na vyhlasovateľovi |
|-------------------------|----------------------------|

Po dovolení členov poroty predseda poroty požiadal sekretárku súťaže Ing. arch. Vieru Šottníkovú o oboznámenie poroty s priebehom súťaže. Porotcovia boli oboznámení so základnými údajmi z priebehu súťaže a s doručenými otázkami a odpoveďami súťažiacim. Otázky k vysvetleniu súťažných podmienok poslali 7-mi účastníci súťaže spolu so 15-imi otázkami. Otázky väčšinou vychádzali z nepoznania miestnych pomerov a z prehliadnutia údajov uvedených v súťažných podmienok. Doručené aj otázky na konkrétne možnosti riešenia, odpovede na ne však mohli byť navádzaním ostatných súťažiacich na riešenie. Všetky odpovede na doručené otázky boli vypracované v spolupráci s predsedom poroty prof. Kováčom. Odpovede boli najneskôr do 3 pracovných dní zverejnené na úložisku vyhlasovateľa. Sú **Prílohou č.3**

3. OVERENIE SÚŤAŽNÝCH NÁVRHOV

Sekretárka súťaže oboznámila porotu s tým že do súťaže bolo do určenej lehoty doručených 8 návrhov. Správu o priebehu a výsledku otvárania a overovania doručených súťažných návrhov zo dňa 18.09.2020 predniesla členka overovacej komisie Ing. Zuzana Paučinová, ktorá uviedla, že do súťaže v stanovenej lehote bolo doručených **8** súťažných návrhov a všetky splnili základné požiadavky anonymity, obsahu a rozsahu. Všetky doručené návrhy boli pred otvorením vonkajších obalov označené písmenami „A“ – „H“ podľa dátumov a časov doručenia. Týmto písmenami boli postupne pri ich otváraní označené všetky prílohy a doklady. Záznam z otvárania a overovania súťažných návrhov a ich registrácia je **Prílohou č.4**. Následne porota posúdila úplnosť predložených návrhov podľa súťažných podmienok a skonštatovala, že všetkých **8** doručených súťažných návrhov „A“ – „H“ splnilo požiadavky na obsah a rozsah podľa súťažných podmienok a boli, pri zachovaní anonymity, osobne doručené v stanovenej lehote do 17.09.2020 do 15:00 hodiny.

Uznesenie č. 1

Porota konštatuje, že všetky doručené súťažné návrhy splnili požiadavky na účasť v súťaži, a do hodnotenia bude zaradených 8 súťažných návrhov. Toto rozhodnutie prijala porota všetkými hlasmi.

4. HODNOTIACA ČASŤ ROKOVANIA POROTY

Porota sa dohodla na nasledovnom postupe hodnotenia :

- individuálne štúdium súťažných návrhov od 10:30 -12:30 hod.
- spoločná diskusia ku každému súťažnému návrhu, ktorá bude obsahovať hodnotenie jednotlivých návrhov a ich súlade so súťažnými podmienkami, s územným plánom mesta a s požiadavkami vyhlasovateľa.

Vzhľadom na počet súťažných návrhov sa porota jednomyseľne dohodla, že

- v prvom kole určí hlasovaním tie návrhy, ktorých riešenie nedosahuje úroveň pre udelenie cien a odmien a vylúči ich z ďalšieho posudzovania,
- ďalšie kolo, najmenej jedno, bude porota venovať hodnoteniu návrhov s cieľom určiť víťaza súťaže a ďalšie poradie ocenených a odmenených návrhov.

Súčasne sa porota jednomyseľne dohodla, že poradie bude určené tajným hlasovaním jednotlivých členov poroty tak, že najúspešnejší bude návrh s najnižším súčtom umiestnení.

Porota hodnotila návrhy podľa hodnotiacich kritérií uvedených v súťažných podmienkach:

- komplexnosť urbanistického a architektonického návrhu riešeného vrátane väzieb na širšie okolie,
- kvalita a kreativita architektonického riešenia,
- kvalita funkčno-priestorového a prevádzkového riešenia jednotlivých objektov a priestorov s dôrazom na efektivitu prevádzky,
- environmentálne aspekty návrhu,
- priestorová a ekonomická efektivnosť návrhu.

4.1. 1. Hodnotiace kolo

Po individuálnom štúdiu grafických a textových častí návrhov a po spoločnej diskusii členov poroty a expertov pristúpila porota k hlasovaniu o vyradení tých súťažných návrhov, ktoré nepostúpia do ďalšieho hodnotiaceho kola.

Tabuľka č.1

Súťažný návrh	Hlasovanie č.1		Postup do ďalšieho hodnotenia
	za postup	proti postupu	
A	7	0	postupuje
B	0	7	nepostupuje
C	1	6	nepostupuje
D	7	0	postupuje
E	5	2	postupuje
F	0	7	nepostupuje
G	6	1	postupuje
H	6	1	postupuje

Uznesenie č. 2

Na základe výsledku 1. kola hlasovania porota jednomysel'ne prijala, že :

- **do druhého kola postupujú návrhy: A, D, E, G, H.**

4.2. 2. Hodnotiace kolo

Na základe výsledkov 1. kola hodnotenia sa porota dohodla, že cieľom ďalšieho kola hodnotenia bude hlasovanie o poradí na 1.- 5. mieste. Porota sa jednohlasne dohodla na tajnom hlasovaní porotcov o výslednom poradí týchto návrhov.

Pred 2. kolom hlasovania sa porota zhodla na opätovnom individuálnom štúdiu návrhov. Po ňom sa porotcovia v diskusii venovali ďalšiemu podrobnejšiemu rozboru navrhnutých riešení v jednotlivých návrhoch. V tejto etape hodnotenia bolo predmetom diskusie aj podrobnejšie hodnotenie návrhov z hľadiska použitia výsledku súťaže pri realizácii predmetu súťaže.

Po ukončení diskusie porotcovia na rozdaných hlasovacích lístkoch určili poradie návrhov. Výsledky hlasovania č.2 sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Tabuľka č.2

Súťažný návrh	Porotca							Súčet umiestnení	Výsledné poradie
	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.		
	umiestn.	umiestn.	umiestn.	umiestn.	umiestn.	umiestn.	umiestn.		
A	1	1	2	2	1	2	1	10	1.
D	4	3	1	3	2	1	4	18	2.
G	2	2	3	4	3	4	3	21	3.
H	5	5	5	5	4	5	5	34	5.
E	3	4	4	1	5	3	2	22	4.

Uznesenie č. 3

Na základe výsledku 2. kola hlasovania porota jednomysel'ne potvrdila výsledky tajného hlasovania podľa súčtu umiestnenia, počnúc najnižším (uvedené tabuľke č. 2).

- **vítazom súťaže na 1. mieste je návrh A,**
- **na 2. Mieste sa umiestnil návrh D,**
- **návrh G sa umiestnil na 3.mieste,**
- **návrh E sa umiestnil na 4. mieste,**
- **návrh H sa umiestnil na 5. mieste.**

Uznesenie č. 4

Konečné poradie:

- 1. miesto - návrh A**
- 2. miesto - návrh D**
- 3. miesto - návrh G**
- 4. miesto - návrh E**
- 5. miesto - návrh H**
- 6. – 8. miesto ex aequo návrhy B, C, F.**

Toto uznesenie prijala porota na znak akceptovania postupných výsledkov hlasovania jednomysel'ne.

5. URČENIE CIEN A ODMIEN

Po určení poradia súťažných návrhov v súťaži diskutovali členovia poroty o udelení jednotlivých cien a odmien.

5.1. Ceny

Porota sa jednomysel'ne dohodla, že **1. cena** bude udelená tak a v takej výške, ako je uvedené v súťažných podmienkach. **2. cena** bude znížená, vzhľadom na pomerne veľký rozdiel v súčte umiestnení medzi 1. a 2. miestom (8, v tabuľke 2) a malým rozdielom medzi 2. a 3. miestom (3). **3. cena** bude udelená vo výške podľa súťažných podmienok.

Uznesenie č. 5

Porota sa jednomysel'ne rozhodla o udelení cien takto:

1. cena	návrh A	15 000,- €
2. cena znížená	návrh D	7 500,- €
3. cena	návrh G	6 000.- €

5.2. Odmeny

V rokovaní o odmenách, na ktoré bola v súťažných podmienkach určená celková suma **5 000,- €** porota zvažovala dosiahnuté poradie a súčet výsledných umiestnení, obtiažnosť predmetu súťaže. So súhlasom vyhlasovateľa súťaže navýšila celkovú výšku určenú na odmeny **1 000,-€** presunutím zo zníženia 2. ceny na celkovú sumu **6 000,-€**. Porota zhodnotila skutočnosť, že pre ďalší postup rozvoja a prestavby riešeného územia bývalých kasární priniesli čiastkové námety aj odmenené návrhy na 4.a 5. mieste, a rozhodla, aby boli udelené 2 odmeny rozdelené s ohľadom na súčet umiestnení v hlasovaní č. 3 takto: **1. odmena 4 000,- € a 2. odmena 2 000,- €.**

Uznesenie č. 6

Porota rozhodla, že podľa súťažných podmienok sumu 6 000,-€ určenú na odmeny rozdelí takto :

1. odmena	návrh E	4 000,- €
2. odmena	návrh H	2 000,- €

Uznesenie č. 7

Porota v závere rokovania o cenách a odmenách so súhlasom vyhlasovateľa rozhodla, že návrhom B, C, F, umiestneným na 6. – 8. mieste ex aequo udelí odmenu v sumách po 150,- €, teda spolu 450,- €.

Uznesenia č. 6 a č. 7 prijala porota všetkými hlasmi.

5.3. Hodnotenia súťažných návrhov.

Po udelení cien a odmien členovia poroty, na základe predchádzajúcich diskusií a hodnotení, vypracovali hodnotenia ocenených a odmenených súťažných návrhov **A, D, G, E, H** a tvoria **Prílohu č. 5.**

K celkovému výsledku súťaže a ďalšiemu postupu porota prijala odporúčania vyhlasovateľovi. Tieto boli porotou odsúhlasené a tvoria **Prílohu č. 6** zápisnice.

6. AUTORI SÚŤAŽNÝCH NÁVRHOV

Na záver rokovania porota pristúpila k otváraní obálok „**AUTOR**“:

Súťažný návrh	Výsledné poradie	Autori
A	1. 1.cena	<u>3linea, spol. s r.o., Jesenského 26. 040 01 Košice</u> Autorský kolektív: Ing. arch. Anton Reitzner Ing. arch. Peter Stano Ing. arch. Ondrej Vecan Ing. Miroslav Nad'
D	2. 2.cena znížená	Autorský kolektív: Ing. arch. Marek Jablonský Ing. arch. Stanislav Majcher, PhD.
G	3. 3.cena	Autorský kolektív: Ing. arch. Michal Čičala Ing. arch. Michal Matika Ing. arch. Lívia Orišková
E	4. 1.odmena	<u>ZEIT ARCHITECTS</u> Autorský kolektív: Ing. arch. Vladislav Tvarožek Ing. arch. Tomáš Jopek Roman Yakhyaev Bc. Igor Bolfík Ing. arch. Oto Nováček Spolupráca: Ing. arch. Rastislav Hreha
H	5. 2.odmena	<u>VISIA, s.r.o., Sládkovičova 50. 927 01 Šaľa</u> Autorský kolektív: Ing. arch. Andrej Záborský Ing. arch. Michal Babinec Ing. arch. Maroš Varga Ing. Brigitta Döményová Ing. Ladislav Chatrnúch
B	6.- 8. 3.odmena ex aequo	<u>Studio Perspektiv, s.r.o., Belgická 32, 120 00 Praha 2</u> <u>Česká republika</u> Kontaktná osoba: Ing. arch. Martin Stára Ďalší autori: Ing. arch. Ján Antal Ing. arch. Sebastian Sticzay Ing. arch. Tereza Houdková Ing. arch. Anna Dománková Spolupráca: Ing. arch. Yana Stepankova Studio Monolot

C	6.- 8. 3.odmena ex aequo	<u>SLLA s.r.o., Klariská 10, 811 03 Bratislava</u> Autorský kolektív: Ing. arch. Michal Sulo, Miriam Lišková Spolupráca: Dominik Haviar Mário Melek Zuzana Jančeková Boris Rusiňák
F	6.- 8. 3.odmena ex aequo	Autorský kolektív: Ing. arch. Andrej Serafin Bc. Bruno Pella Bc. Patrik Michal Berinšter Bc. Tomáš Korch Michal Bartek

Porota ukončila prácu hodnotiaceho zasadnutia o **17:00** hodine

Znenie tejto zápisnice prijala porota všetkými hlasmi.



V Novom Meste nad Váhom 24.09.2020

Zapísala: Ing. arch. Viera Šottníková, sekretárka súťaže

Prílohy zápisnice:

- Príloha č. 1 Zápisnica z úvodného rokovania poroty 03.06.2020
- Príloha č. 2 Prezenčná listina z hodnotiaceho rokovania poroty 24.09.2020
- Príloha č. 3 Zápisnica z overovania súťažných návrhov 18.09.2020
- Príloha č. 4 Kópia overenia Súťažných podmienok SKA
- Príloha č. 5. Komentáre poroty k návrhom A, D, G, E, H
- Príloha č. 6 Odporúčanie poroty vyhlasovateľovi súťaže